

SCHAD- UND KLAGLOSHALTUNG BEZÜGLICH GESUNDHEITZUSTAND

PERSÖNLICHE DATEN (vom Passagier auszufüllen und binnen 5 Werktagen nach dem Abfahrtsdatum des Schiffes an GNV zu senden).

An die Firma **GRANDI NAVI VELOCI S.p.A.**

Die/Der Unterzeichnete

geboren am in

wohnhaft in

Dokumenttyp Nr.

erklärt hiermit, die Reise auf dem Schiff MS von nach am Tag

mit der Fahrkartennr. GN antreten zu wollen und den Seewegsbeförderer hinsichtlich jedweder Haftung schadlos zu halten.

Datum und Unterschrift des Passagiers

IDENTIFIKATIONS DATEN des gesetzlichen Vertreters (bei Personen mit eingeschränkter/fehlender Entscheidungsautonomie):

Vor- und Nachname

Geboren in am

MEDIZINISCHE INFORMATIONEN (vom behandelnden Arzt auszufüllen)

Die/Der Unterzeichnete erklärt, dass bei Frau/Herrn, die/der wegen Krankheit

(Krankheit angeben)..... Schwangerschaft (Schwangerschaftswoche angeben; in jedem Fall ist das ärztliche Attest

frühestens eine Woche vor Abreisetag auszufüllen)..... in Therapie ist, keine Kontraindikationen hinsichtlich der Schiffsreise vorliegen.

Stempel und Unterschrift des behandelnden Arztes

(Nachfolgenden Teil nur ausfüllen, wenn der Passagier mit Sauerstoff therapiert wird)

Die Versorgungsdauer der mitgeführten Sauerstoffflasche deckt den Bedarf von Frau/Herrn ... während der gesamten

Überfahrt. **Stempel und Unterschrift des behandelnden Arztes**

Sauerstoff. Zulässig ist Sauerstoff für den persönlichen Gebrauch des Passagiers, der die Flasche selbst besorgen und die damit verbundenen

Kosten tragen muss. Für die Einschiffung einer Sauerstoffflasche muss das technische Datenblatt des Flaschenmodells, das an Bord gebracht

werden soll, beigelegt werden.

Grandi Navi Veloci verweist darauf, dass:

- es in der ausschließlichen Eigenverantwortung des Passagiers liegt, die Medikamente und/oder Geräte einzuschiffen, die er ggf. während der Überfahrt benötigt.

SCHAD- UND KLAGLOSHALTUNG BEZÜGLICH GESUNDHEITZUSTAND

- Dem Kommandanten ist das Recht vorbehalten, – auf Anraten des offiziellen Bordarztes – die Einschiffung nach eigenem Ermessen zu verweigern, wenn die Sicherheit des Passagiers während der Überfahrt gefährdet sein könnte.
- Unbeschadet der Angaben in dem diesem Dokument beiliegenden Informationsschreiben (Anhang A) informieren wir Sie, dass die von Ihnen auf diesem Formular bereitgestellten personenbezogenen Daten und Informationen von Grandi Navi Veloci unter strenger Einhaltung der EU-Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016 und des ital. gesetzesvertretenden Dekrets 196/03 i.g.F., gemäß Aktualisierung durch das ital. gesetzesvertretende Dekret 101/18, verarbeitet werden.

Die betroffene Person kann ihre eigenen personenbezogenen Daten und Informationen – und im vorliegenden Fall gesundheitsbezogene Daten¹ – bereitstellen oder nicht. Werden diese Daten jedoch nicht übermittelt, kann dies zur Folge haben, dass die verlangten Leistungen nicht erbracht werden können.

Weitere Informationen können beim Verantwortlichen bzw. beim Datenschutzbeauftragten per E-Mail an folgende Adresse angefordert werden: dataprotection@gnv.it.

- **ANHANG A:** „INFORMATIONSSCHREIBEN ZUR VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN Gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 („Datenschutz-Grundverordnung“ oder „DSGVO“) und des ital. gesetzesvertretenden Dekrets 196/2003, aktualisiert durch das ital. gesetzesvertretende Dekret 101/2018“.

¹ Besondere Kategorien personenbezogener Daten sind gemäß Art. 9.1 der DSGVO Daten, aus denen „die rassische und ethnische Herkunft, politische Meinungen, religiöse oder weltanschauliche Überzeugungen oder die Gewerkschaftszugehörigkeit hervorgehen, sowie die Verarbeitung von genetischen Daten, biometrischen Daten zur eindeutigen Identifizierung einer natürlichen Person, Gesundheitsdaten oder Daten zum Sexualleben oder der sexuellen Orientierung einer natürlichen Person“.

SCHAD- UND KLAGLOSHALTUNG BEZÜGLICH GESUNDHEITZUSTAND

INFORMATIONSSCHREIBEN ZUR VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 („Datenschutz-Grundverordnung“ oder „DSGVO“)
und des ital. gesetzesvertretenden Dekrets 196/2003, aktualisiert durch das ital. gesetzesvertretende Dekret 101/2018

1. Verantwortlicher der Datenverarbeitung

Verantwortlicher ist Grandi Navi Veloci S.p.A., mit Sitz in Palermo, Calata Marinari d'Italia, ital. Steuernummer und Umsatzsteuer-Identifikationsnummer 13217910150 (nachfolgend „GNV“ oder „Verantwortlicher“).

Der Verantwortliche kann über folgende E-Mail-Adresse kontaktiert werden: direzione@pec.gnv.it.

Der Verantwortliche hat einen Datenschutzbeauftragten (Data Protection Officer - DPO) ernannt, der für jegliche Informationen und Anfragen über folgende E-Mail-Adresse kontaktiert werden kann:

dataprotection@gnv.it.

2. Arten von Daten

Der Verantwortliche verarbeitet, sammelt und/oder erhält die Informationen über die betroffene Person (bei Minderjährigen nach Genehmigung des Erziehungsberechtigten) wie: Vorname, Nachname, Anschrift, Nationalität, Provinz und Wohngemeinde, Reiseinformationen, Erkrankung.

3. Zwecke der Verarbeitung

Der Verantwortliche informiert Sie über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten und Ihre Rechte.

Ihre personenbezogenen Daten können (im Falle einer minderjährigen betroffenen Person erst nach Genehmigung des Erziehungsberechtigten) zu folgenden Zwecken verarbeitet werden:

1 – **Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen, auf der rechtlichen Grundlage von Art. 6.1. c) DSGVO:** das heißt zur Erfüllung von Pflichten, die vom Gesetz, durch eine Verordnung, das Gemeinschaftsrecht sowie durch Bestimmungen von Behörden, die gesetzlich dazu befugt sind, oder von zuständigen Aufsichts- oder Kontrollstellen vorgesehen sind (in diesem Fall ist Ihre Einwilligung nicht notwendig, da die Verarbeitung der Daten an die Einhaltung dieser Verpflichtungen/Bestimmungen gebunden ist);

2 – **Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen in Bezug auf Verkauf und Kundendienst, auf der rechtlichen Grundlage von Art. 6.1. b) DSGVO, und hinsichtlich der besonderen Kategorien personenbezogener Daten (z. B. zum „Gesundheitszustand“), auf der rechtlichen Grundlage von Art. 9.2. a) DSGVO:** das heißt zur Erfüllung von Pflichten, die sich aus den Verträgen ergeben, an denen Sie beteiligt sind, oder zur Erfüllung, vor oder nach Vertragsabschluss, Ihrer spezifischen Anfragen, auch über Fernkommunikationstechniken, z. B. ein spezielles telefonisches Callcenter und die Kundenbetreuung (in diesem Fall ist Ihre Einwilligung nicht notwendig, da die Verarbeitung der Daten von der Verwaltung der Beziehung oder der Erfüllung der Anfragen abhängt);

3 – **Verteidigung von Rechtsansprüchen:** zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen, auf der rechtlichen Grundlage von Art. 6.1. f) und 9.2. f) DSGVO;

Die Mitteilung Ihrer personenbezogenen Daten für die unter Punkt 1, 2 und 3 genannten Zwecke ist freiwillig. Die Nichtmitteilung verhindert jedoch die Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen in Bezug auf Verkauf und Kundendienst seitens des Verantwortlichen.

4. Empfänger und Übermittlung der Daten

Die personenbezogenen Daten können folgenden Stellen offengelegt werden:

- den mit der Verarbeitung beauftragten Mitarbeitern gemäß Art. 29 der DSGVO und insbesondere der Schiffsbesatzung;

SCHAD- UND KLAGLOSHALTUNG BEZÜGLICH GESUNDHEITZUSTAND

- Personen, Einrichtungen oder Behörden, die selbstständige Verantwortliche sind, und denen Ihre personenbezogenen Daten aufgrund gesetzlicher Bestimmungen oder behördlicher Verfügungen (durch Aufsichtsstellen, Justizbehörden, Versicherungsunternehmen für die Erbringung von Versicherungsdienstleistungen) zwingend mitgeteilt werden müssen;
- Personen, die typischerweise als Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28 der DSGVO tätig sind; eine aktuelle und vollständige Liste kann unter den oben genannten Kontaktdaten beim Verantwortlichen angefordert werden.

In Bezug auf eine eventuelle Übertragung der personenbezogenen Daten in Drittländer gibt das Unternehmen bekannt, dass die Verarbeitung auf die nach geltendem Recht zulässige Weise erfolgt, wie z. B. nach Einwilligung der betroffenen Person, durch Anwendung von durch die Europäische Kommission genehmigten Standardklauseln, die Auswahl von Personen, die an internationalen Programmen für den freien Datenverkehr teilnehmen (z. B. EU-USA Privacy Shield) oder die in Ländern tätig sind, die von der Europäischen Kommission als sicher bewertet werden. Auf Anfrage können beim Verantwortlichen unter den oben genannten Kontaktdaten weitere Informationen angefordert werden.

5. Speicherdauer und Verarbeitungsverfahren

Es wird sichergestellt, dass jede Verarbeitung auf den in der DSGVO festgelegten Grundsätzen beruht, insbesondere im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit, Korrektheit und Transparenz der Verarbeitung, die Verwendung der personenbezogenen Daten für festgelegte, eindeutige und legitime Zwecke in einer für die Verarbeitung maßgeblichen Weise, unter Einhaltung der Grundsätze der Datenminimierung, Richtigkeit, Speicherbegrenzung, Integrität und Vertraulichkeit, und Rechenschaftspflicht (Art. 5 der DSGVO).

Die personenbezogenen Daten werden mittels folgender Vorgänge verarbeitet: Erheben, Erfassen, Organisation, Ordnen, Speicherung, Abfragen, Anpassung oder Veränderung, Verwendung, Verbreitung, Offenlegung durch Übermittlung, Wiederherstellung, Abgleich, Verknüpfung, Einschränkung, Löschen und Vernichtung der Daten. Die personenbezogenen Daten werden sowohl in Papierform als auch in elektronischer Form verarbeitet.

Der Verantwortliche wird die personenbezogenen Daten in der für die Erfüllung der oben genannten Zwecke erforderlichen Zeit verarbeiten.

7. Rechte der betroffenen Person

Als von der Verarbeitung der fraglichen personenbezogenen Daten betroffenen Person verfügen Sie gemäß DSGVO über die folgenden Kenntnis- und Kontrollrechte.

KENNTNISRECHTE	
<p>Informationspflicht Art. 13-14 <i>Erwägungsgründe 58, 60</i></p>	<p>Die betroffenen Personen haben das Recht, präzise Informationen über die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten zu erhalten.</p> <p>Das Informationsschreiben muss folgende Informationen enthalten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identität des Verantwortlichen; • Identität des Datenschutzbeauftragten (DPO); • Zwecke der Verarbeitung; • Rechtsgrundlage; • mögliches berechtigtes Interesse, das die Rechtsgrundlage bildet; • eventuelle rechtliche oder vertragliche Pflichten, auf deren Grundlage die personenbezogenen Daten bereitgestellt werden; • Datenverkehrsbereich (EU oder außerhalb der EU); • Dauer der Verarbeitung; • (möglicher) Entscheidungsprozess auf Grundlage der automatischen Verarbeitung; • Rechte der betroffenen Person: Auskunft, Berichtigung, Vervollständigung, Löschung, Einschränkung, Widerspruch, Datenübertragbarkeit, Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde, Widerruf der Einwilligung.

SCHAD- UND KLAGLOSHALTUNG BEZÜGLICH GESUNDHEITZUSTAND

Recht auf Auskunft Art. 15 <i>Erwägungsgrund 63</i>	<p>Die betroffene Person hat das Recht, von dem Verantwortlichen eine Bestätigung darüber zu verlangen, ob sie betreffende personenbezogene Daten verarbeitet werden; ist dies der Fall, so hat sie ein Recht auf Auskunft über diese personenbezogenen Daten.</p>
KONTROLLRECHTE	
Recht auf Berichtigung und Vervollständigung Art. 5 (1) (d), 16 <i>Erwägungsgründe 39, 59, 65, 73</i>	<p>Die betroffene Person hat das Recht, von dem Verantwortlichen unverzüglich die Berichtigung sie betreffender unrichtiger personenbezogener Daten zu verlangen.</p> <p>Unter Berücksichtigung der Zwecke der Verarbeitung hat die betroffene Person das Recht, die Vervollständigung unvollständiger personenbezogener Daten – auch mittels einer ergänzenden Erklärung – zu verlangen.</p>
Recht auf Löschung und Vergessenwerden Art. 17 <i>Erwägungsgründe 65-66, 68</i>	<p>Die betroffene Person hat das Recht, von dem Verantwortlichen zu verlangen, dass sie betreffende personenbezogene Daten unverzüglich gelöscht werden, und der Verantwortliche ist verpflichtet, personenbezogene Daten unverzüglich zu löschen, sofern einer der Gründe im Sinne von Artikel 17 Absatz 1 zutrifft.</p>
Recht auf Einschränkung Art. 18 <i>Erwägungsgrund 67</i>	<p>Die betroffene Person hat das Recht, von dem Verantwortlichen die Einschränkung der Verarbeitung zu verlangen, sofern bestimmte Voraussetzungen gegeben sind.</p>
Widerspruchsrecht Art. 21 <i>Erwägungsgründe 50, 59, 69-70, 73</i>	<p>Die betroffene Person hat das Recht, aus Gründen, die sich aus ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Verarbeitung sie betreffender personenbezogener Daten, die aufgrund von Artikel 6 Absatz 1 Buchstaben e) oder f) erfolgt, Widerspruch einzulegen; dies gilt auch für ein auf diese Bestimmungen gestütztes Profiling.</p> <p>Der Verantwortliche verarbeitet die personenbezogenen Daten nicht mehr, es sei denn, es gibt rechtmäßige Gründe für die Verarbeitung, die das Widerspruchsrecht der betroffenen Person überwiegen.</p>
Recht auf Datenübertragbarkeit Art. 20 <i>Erwägungsgründe 68, 73</i>	<p>Es handelt sich hierbei um ein neues Recht.</p> <p>Die betroffene Person hat das Recht, die sie betreffenden personenbezogenen Daten, die vom Verantwortlichen bereitgestellt werden, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten.</p> <p>Sie hat außerdem das Recht, diese Daten einem anderen Verantwortlichen ohne Behinderung durch den Verantwortlichen, dem die personenbezogenen Daten bereitgestellt wurden, zu übermitteln, sofern:</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Verarbeitung auf einer Einwilligung gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe a) oder Artikel 9 Absatz 2 Buchstabe a) oder auf einem Vertrag gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b) beruht und • die Verarbeitung mithilfe automatisierter Verfahren erfolgt. <p>Die Arbeitsgruppe WP 29 hat eine spezifische Stellungnahme zum Recht auf Datenübertragbarkeit abgegeben.</p>
Widerspruchsrecht und Entscheidungen, die ausschließlich auf der Verarbeitung der personenbezogenen Daten beruhen Art. 21 Abs. 2, 3 Art. 22 <i>Erwägungsgrund 70</i>	<p>Werden personenbezogene Daten verarbeitet, um Direktwerbung zu betreiben, so hat die betroffene Person das Recht, jederzeit Widerspruch gegen die Verarbeitung sie betreffender personenbezogener Daten zum Zwecke derartiger Werbung einzulegen; dies gilt auch für das Profiling, soweit es mit solcher Direktwerbung in Verbindung steht.</p> <p>Die betroffene Person hat das Recht, keiner Entscheidung unterworfen zu werden, die ausschließlich auf einer automatisierten Verarbeitung beruht, einschließlich des Profilings, und die rechtliche Wirkung für die betroffene Person entfaltet oder sie in ähnlicher Weise erheblich beeinträchtigt.</p>

Daher haben Sie als betroffene Person die in den Artikeln 15 bis 22 der DSGVO vorgesehenen Rechte sowie das Recht, gemäß Artikel 77 der DSGVO eine Beschwerde bei der zuständigen Behörde einzureichen.

SCHAD- UND KLAGLOSHALTUNG BEZÜGLICH GESUNDHEITZUSTAND

9. Verfahren zur Ausübung der Rechte und Mitteilungen

Die betroffene Person kann einen förmlichen Antrag auf Ausübung der eigenen Rechte oder die Meldung einer mutmaßlichen Nichteinhaltung oder eines Verstoßes per E-Mail an folgende Adresse senden: dataprotection@gnv.it
Der für die Verarbeitung personenbezogener Daten Verantwortliche sorgt für die Verwaltung und Bearbeitung von Anträgen auf Ausübung von Rechten in Übereinstimmung mit der DSGVO.

Es wird Folgendes klargestellt:

- Die Frist für die Erfüllung des Antrags der betroffenen Person beträgt 30 Tage und kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies unter Berücksichtigung der Komplexität und der Anzahl der Anträge erforderlich ist. Der Verantwortliche informiert in diesem Fall die betroffene Person binnen 30 Tagen nach Eingang des Antrags über die Fristverlängerung und die Gründe für die Verzögerung.
- Die von der betroffenen Person bereitgestellten Informationen sowie alle Mitteilungen und Maßnahmen werden unentgeltlich zur Verfügung gestellt.
- Bei offenkundig unbegründeten oder – insbesondere im Fall von häufiger Wiederholung – exzessiven Anträgen einer betroffenen Person kann der Verantwortliche entweder:
 - a) ein angemessenes Entgelt verlangen, bei dem die Verwaltungskosten für die Unterrichtung oder die Mitteilung oder die Durchführung der beantragten Maßnahme berücksichtigt werden, oder
 - b) sich weigern, aufgrund des Antrags tätig zu werden.

Der für die Verarbeitung Verantwortliche oder der DPO können jederzeit für Klarstellungen oder Anträge auf Verarbeitung personenbezogener Daten unter der oben genannten E-Mail-Adresse kontaktiert werden.

Zuletzt aktualisiert: Oktober 2019

ERKLÄRUNG UND EINHOLUNG DER EINWILLIGUNG NACH AUFKLÄRUNG

IDENTIFIKATIONS DATEN des Passagiers

Vor- und Nachname

Geboren in am

IDENTIFIKATIONS DATEN des Erziehungsberechtigten und/oder des gesetzlichen Vertreters (bei Personen mit eingeschränkter/fehlender Entscheidungsautonomie):

Vor- und Nachname

Geboren in am

ICH ERKLÄRE

- verständlich und umfassend hinsichtlich der *ausschließlichen Eigenverantwortung* bei der Einschiffung von Medikamenten und/oder Geräten, die ich ggf. während der Überfahrt benötige, informiert worden zu sein;
- das *dem Kommandanten vorbehaltene Recht* zur Kenntnis genommen zu haben, – auf Anraten des offiziellen Bordarztes – die *Einschiffung* nach eigenem Ermessen *zu verweigern*, wenn meine Sicherheit während der Überfahrt gefährdet sein könnte;
- das *Informationsschreiben zum Datenschutz* gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 („Datenschutz-Grundverordnung“ oder „DSGVO“) und des ital. gesetzesvertretenden Dekrets

SCHAD- UND KLAGLOSHALTUNG BEZÜGLICH GESUNDHEITZUSTAND

196/2003, aktualisiert durch das ital. gesetzesvertretende Dekret 101/2018, erhalten zu haben und meine Zustimmung zur Verarbeitung besonderer Kategorien personenbezogener Daten, gemäß Art. 9.2. a) der DSGVO, zu erteilen.

Falls Frau im gebärfähigen Alter:

ICH BESTÄTIGE

das Nichtvorhandensein einer Schwangerschaft

Ort und Datum

Unterschrift der BETROFFENEN PERSON (oder des rechtmäßigen Vormunds)

Dieses Formular wird in ZWEIFACHER AUSFERTIGUNG erstellt.

Die Originalkopie des ausgefüllten und unterzeichneten Formulars muss von der betroffenen Person binnen 5 Werktagen nach dem Abfahrtsdatum des Schiffes an GNV gesendet werden. Die andere Kopie wird von der betroffenen Person selbst oder gegebenenfalls von ihrem rechtsgültigen Vertreter aufbewahrt.